реписку с Готтшедом, письма которого хранятся в миллеровских «портфелях».[20]

Миллер был посредником Шувалова между новооткрытым Московским университетом и Готтшедом при приглашении из Лейпцига в Университет преподавателей (Рейхеля, Дильтея, Кельнера).[21]

По-видимому, он ввел заочно Сумарокова в Лейпцигское общество свободных наук,[22] хотя для этого были и другие возможные пути. Статья Миллера о происхождении казаков печаталась в «Новостях» в течение трех месяцев (май, стр. 380—392; июнь, стр. 431—441; июль, стр. 489—502). П. П. Пекарский сообщает об этой публикации: «Сделанные там на стр. 386 и 439 примечания не понравились Миллеру, и он послал к Бюшингу объяснение о словах: фрязи и немцы, которое этот напечатал в „Beyträge zu der Lebensgeschichte denkwürdiger Personen", III, 146—148. Статью о казаках поместил Бюшинг в первой части своей „Erdbeschreibung", а Миллер напечатал, с некоторыми прибавлениями, в „Ежемесячных сочинениях" 1760 года, апрель, 291—334, и в „Sammlung russischer Geschichte", B. IV».[23]

В той же майской книжке журнала Готтшеда помещена еще одна статья, присланная из России, имеющая прямое отношение к русской литературе. Это — отчет о «Ежемесячных сочинениях» за январь 1756 года (стр. 392—394). Перед ним выписан титул книги по-русски латинскими буквами, с передачей звучания слов (например: «Dlea Fsech», т. е. «для всех», «Fsanctpeterburge»), а затем немецкий перевод титула. Статья начинается так: «Таков титул — по-русски и по-немецки — остроумного (einer witzigen Monathschrift) ежемесячного журнала, выходящего в Петербурге целиком на русском языке. Всякий, кто в качестве гражданина мира принимает участие в росте образованности и свободных искусств, узнает с удовольствием, что и в этом народе, где за 50 лет нельзя было и думать ни о каких науках, теперь процветают даже изящные искусства. . .»

Далее идет перевод оглавления с добавлениями, а именно:

1. «Описание и изъяснение фейерверка, представленного в первый вечер 1756 года» — добавлено: «господина надворного

[20] В свою очередь два письма Миллера к Готтшеду хранятся в библиотеке Лейпцигского университета (одно из них — от 26 марта 1756 года), см.: W. Suchier. Gottsched's Korrespondenten, стр. 54. См. выше прим. 8. *Прим. Ред.*

[21] П. П. Пекарский. История императорской Академии наук, т. I, стр. 369.

[22] Там же.

[23] Там же, стр. 410.